

GUIA DEL LLENGUATGE NO SEXISTA

RECOMANACIONS PER A UN ÚS NO SEXISTA DEL LLENGUATGE

- ◉ **Llenguatge inclusiu:** amb l'objectiu de donar èmfasi a la presència d'ambdòs sexes en el missatge. Es recomana utilitzar fórmules lingüístiques vàlides per ambdòs sexes.
- ◉ **Llenguatge no sexista:** utilitzar un llenguatge igualitari de forma conscient per a reforçar una imatge equitativa i evitar formes lingüístiques estereotipades i centrades en un dels sexes.

1. TEXTOS DIRIGITS A PERSONES

- ◉ En la redacció d'un document o al dirigir-nos a persones determinades, s'ha de tenir en compte la persona destinatària del text, **si és concreta o coneguda**. En cas de ser coneguda, és recomanable utilitzar la forma del gènere del càrrec, ofici o professió que i corresponguin, respectant la concordança de l'article amb el nom i els adjectius.

- ◉ EXEMPLE: Sra. Directora General..., arquitecta, doctora, etc.

2. PARAULES GENÈRIQUES I COL·LECTIVES

- Les utilitzem quan no especifiquem el sexe de les persones a les quals fem referència o són indeterminades. La intenció és evitar referir-se al gènere i evitar la forma genèrica masculina.

PARAULES COL·LECTIVES	GENÈRIC MASCULÍ
Clientela	Clients
Voluntariat	Voluntaris
Direcció	Director
Professorat	Professors
Alumnat	Alumnes

3. ALTRES PARAULES GENÈRIQUES

PARAULES GENÈRIQUES	GENÈRIC MASCULÍ
La persona interessada	L'interessat
Personal o professionals	Els treballadors
L'equip mèdic	Els metges
Professionals de la salut	Metges i infermeres
El personal de neteja	Les dones de a neteja
Equip directiu	Els directors

4. EXPRESSIONS DESPERSONALITZADES

Al redactar formularis i/o impresos, és important utilitzar expressions sense connotació de gènere.

DESPERSONALITZAT	NO UTILITZAR
NOM	SR./SRA
REDACTAT PER...	REDACTORS
FIRMAT...	EL FIRMANT...
PERSONAL D'ATENCIÓ DIRECTA	EDUCADORS
AMB LA COL·LABORACIÓ DE...	COL·LABORADORS
DESTINACIÓ	DESTINATARIS

5. FRASES I PERÍFRASIS

- Es poden utilitzar diverses estratègies a la construcció de frases i perífrasis.

CANVI DELS ADJECTIUS	NO UTILITZAR
Us han escollit...	Heu sigut escollits...
Drets de les persones....	Drets dels usuaris
Totes les persones presents	Tots els presents
Tenen molt interès...	Estan molt interessats...
Aquest any han rebut el premi...	Aquest any han sigut premiats...

6. FORMES DOBLES

- ◉ Quan un text estigui dirigit a una persona determinada, i no sabem si és home o dona, s'aconsella l'ús de la forma doble.

Exemples:

- ◉ **El/la director/a, El director o La directora.**
- ◉ **En aquest centre, les treballadores i els treballadors o els/les treballadors/es tenen un horari de 8:30 a 13:30.**

7. ALTRES FORMES DE LÈXIC NO SEXISTA

CONSTRUCCIONS MASCULINES	ALTERNATIVES
Destinatari	Persones destinatàries
Director	Equip directiu, Direcció
Gerent	Gerència
Membres	Equip, agupació, associació
Educadors	Personal d'atenció directa
Drets dels usuaris	Drets de les persones
Adult	Persona adulta